Alcatel-Lucent **OmniPCX** *Enterprise*
Communication Server

Alcatel-Lucent IP Touch 4068 Phone
Alcatel-Lucent IP Touch 4038 Phone
Alcatel-Lucent 4039 Digital Phone

Alcatel·Lucent

Indledning

Vi takker for den tillid, du har vist **Alcatel-Lucent** ved at vælge en IP Touch & Digital Phone-telefon.
Din digitale IP Touch & Digital Phone-telefon med forbedret ergonomi muliggør en bedre kommunikation.

- Ved hjælp af et stort grafikdisplay, tasterne og navigatøren kan du telefonere samt konfigurere og programmere din telefon,
- et komfortabelt håndsæt med en god ergonomisk form,
- audio taster (styrkeregulering og håndfri funktion...) for at gøre livet lettere for dig,
- et behageligt alfabetisk tastatur til at ringe dine samtalepartnere op ved navn.

Sådan bruger du denne vejledning

Aktioner

Løft røret.

Læg røret på.

Tastatur

Numerisk tastatur.

Alfabetisk tastatur.

Specifik tast i numerisk tastatur.

Navigatør

Bevæg navigationstasten opad, nedad, til venstre eller til højre.

For at gå et niveau op (kort tryk) eller vende tilbage til velkomstsiden (langt tryk) ; i løbet af samtalen gør det muligt at få adgang til forskellige sider (Menu, Tilpas, ...) og vende tilbage til telefonidisplayene.

Display og displaytaster

Hans Olsen

Delvist billede af display.

Displaytast.

Audio taster

Højttaler.,
håndfri funktion.

Indstilling “minus”.

Indstilling “plus”.

Programmerbare taster og ikoner

Kaldetast.

Ikon tilknyttet en tast.

Andre faste taster

Fast programmeret tast.

MENU-tast.

Adgangstast til meddelelsestjenesten.

Andre anvendte symboler

Menu

Viser, at funktionen er tilgængelig fra siden Menu.

Perso

Viser, at funktionen er tilgængelig fra siden Perso.

Info

Viser, at funktionen er tilgængelig fra siden Info.

Viser, at funktionen kræver programmering. Kontakt om nødvendigt din installatør.

Viser, at funktionen er tilgængelig ved trykke på en programmeret tast- se **Programmer tasterne fra siden Tilpas eller fra udbygningsboksen**.

Små ikoner eller en tekst kan supplere disse symboler.

Oversigt

Lær dit apparat at kende **s.6**

1. Beskrivelse af displays og af Bluetooth®-telefonrøret **s.7**

1.1 Velkomstdisplays s.7
1.2 Display til opkaldsstyring s.8
1.3 Programdisplay s.8
1.4 IP Touch Bluetooth® Wireless-apparat s.9

2. Opkald **s.10**

2.1 Foretag et opkald s.10
2.2 Besvar et opkald s.10
2.3 "Håndfri" telefonering s.10
2.4 Aktivering af højttaler under en samtale (løftet håndsæt) s.11
2.5 Opkald ved navn (virksomhedens telefonliste) s.11
2.6 Opkald med programmerede opkaldstaster s.11
2.7 Opkald af et nummer i den fælles kortnummerliste s.11
2.8 Genopkald s.11
2.9 Genopkald, hvis et opkald ikke er besvaret s.11
2.10 Anmodning om notering når din interne samtalepartner er optaget s.12
2.11 Modtag et internt opkald via intercom-funktion s.12
2.12 Send DTMF toner s.12
2.13 Slå lyden fra, så din samtalepartner ikke kan høre dig (Hemmelig) s.12

3. Under samtale **s.13**

3.1 Ring en anden samtalepartner op under samtalen s.13
3.2 Modtag et andet opkald under samtalen s.13
3.3 Skift mellem to samtaler (samtaleskift) s.13
3.4 Omstil et opkald s.13
3.5 Tal samtidig med 2 interne og/eller eksterne samtalepartnere (telefonmøde) s.14
3.6 Tal samtidig med mere end to samtalepartnere s.14
3.7 Uformel konference s.14
3.8 Sæt din samtalepartner i venteposition (holdestilling) s.14
3.9 Sæt en ekstern samtalepartner i holdestilling (parkering) s.15
3.10 Indbrydning i en intern samtale s.15
3.11 Indstil lydstyrke s.16
3.12 Visning af chikanekald s.16

4. Samarbejde **s.17**

4.1 Besvar fællesklokken s.17
4.2 Filtrering chef/sekretær s.17
4.3 Indtræk opkald s.17
4.4 Søgegruppe s.18
4.5 Opkald til en intern samtalepartner på vedkommendes personsøger (bip) s.18
4.6 Besvar bip fra din personsøger s.18
4.7 Opkald til en samtalepartner på vedkommendes højttaler s.19
4.8 Send en tekstmeddelelse til en intern samtalepartner s.19
4.9 Send en kopi af en indtalt meddelelse s.19
4.10 Send en indtalt meddelelse til en modtager / en liste over modtagere s.19
4.11 Udsend en meddelelse på apparatgruppens højttalere s.20

5. Bevar kontakten **s.21**

5.1 Viderestil opkaldene til et andet nummer (ubetinget viderestilling) s.21
5.2 Viderestil dine opkald til voice mail s.21
5.3 Se voice mail, når du kommer tilbage s.21
5.4 Viderestil dine opkald til din personsøger s.21
5.5 Bring dine opkald med dig til et andet apparat s.21
5.6 Foretag en selektiv viderestilling s.21
5.7 Annullér alle viderestillinger s.22
5.8 Annullér en bestemt viderestilling s.22
5.9 Viderestil opkald, når du er i samtale (viderestilling ved optaget) s.22
5.10 Må ikke forstyrres s.22
5.11 Efterlad en besked til dine interne opkald under dit fravær s.22
5.12 Se de tekstmeddelelser, der er modtaget under dit fravær s.23

6. Administrering af samtaleforbrug **s.24**

6.1 Afregn eget samtaleforbrug direkte på kundekonti s.24
6.2 Få oplyst prisen for en ekstern samtale oprettet fra dit apparat til en intern bruger . . . s.24

7. Dit apparat tilpasser sig dine behov **s.25**

7.1 Initialisér din voice mail s.25
7.2 Giv din velkomsthilsen et personligt præg s.25
7.3 Ændring af kode for apparatet s.25
7.4 Ændring af kode for voice mail s.25
7.5 Regulering af ringningen s.26
7.6 Indstil displayets kontrast s.26
7.7 Vælg velkomstsiden s.26
7.8 Vælg sprog s.27
7.9 Programmer tasterne fra siden Tilpas eller fra udbygningsboksen s.27
7.10 Programmér tasterne til direkte opkald s.27
7.11 Slet en programmeret tast s.27
7.12 Programmér et erindringskald s.28
7.13 Se din telefons nummer s.28
7.14 Lås dit apparat/Lås op s.28
7.15 Konfigurer lydstikket på dit apparat s.28
7.16 Ring til det tilknyttede apparat s.28
7.17 Stil opkaldene videre til et tilknyttet nummer s.29
7.18 Ændring af ekstra nummer s.29
7.19 Konfiguration Tandem s.29
7.20 Oprettelse, modificering og læsning af intercom-liste (max. 10 navne) s.29
7.21 Installation af et trådløst telefonrør med Bluetooth®-teknologi (parring) s.29
7.22 Anvendelse af Bluetooth®-telefonrøret s.30
7.23 Installation af hovedtelefon med trådløs Bluetooth®-teknologi (parring) s.30
7.24 Anvendelse af hovedtelefon med trådløs Bluetooth®-teknologi s.30
7.25 Frakobling af et tilbehør (hovedtelefon, telefonrør,...) Trådløs Bluetooth®-teknologi . . s.31

8. ACD : Medarbejderapparat/Tilsynsapparat **s.32**

8.1 Medarbejderapparat s.32
8.2 Indlogning af en tilsynsførende (LogOn) s.32
8.3 Velkomstdisplay i ACD-programmmet s.32
8.4 Udlogning af en medarbejder (LogOff) s.32
8.5 Tilsynsapparat s.33
8.6 Indlogning af en tilsynsførende (LogOn) s.33
8.7 Indtrækningsgruppe – Ind- og udlogning af en tilsynsførende s.33
8.8 Tilsyn eller godkendelse af en anmodning om hjælp s.33
8.9 Udlogning af en tilsynsførende (LogOff) s.33

Tillæg

Skriv specialtegn og tegn med accent med telefonens tastatur

Garanti og klausuler

Lær dit apparat at kende

Telefonrør (mulighed for trådløst telefonrør - Bluetooth® - kun Alcatel-Lucent IP Touch 4068 Phone)

Regulering af displayets hældning

Stik for tilslutning af hovedtelefon, håndfri funktion eller højttaler

Alfabetisk tastatur

■ Lampe

- Grønt blinklys: indkommende internt opkald.
- Orange blinklys: indkommende eksternt opkald.
- Rødt blinklys: prioriteret opkald eller alarm.

■ Audio taster

Tast til afslutning: for at afslutte et opkald.

Håndfri funktion/Højttaler: for at foretage opkald eller besvare dem uden at løfte røret.
- Konstant lysende ved håndfri funktion eller brug af hovedtelefon (tryk kortvarigt).
- Blinken ved brug af højttaler (tryk langvarigt).

Tast til samtaleanlæg/Mute-funktion:
- Mens du er i samtale: tryk på denne tast, for at din samtalepartner ikke længere kan høre dig.
- Apparat i standby: tryk på denne tast for at kunne besvare opkald automatisk uden at skulle løfte røret.

For at øge eller sænke højttalerens, telefonrørets eller ringningens styrke

■ Udbygningsboks

Apparatet kan udbygges med en ekstra boks. Herved forsynes apparatet med ekstra taster, som kan konfigureres til funktionstaster, linjetaster, opkaldstaster mv.
For at anbringe etiketterne: Træk fjederen, der tjener til fastholdelse af tasteafdækningen, mod dig selv, og løft afdækningen. Anbring etiketten under tasteblokken i den hertil beregnede fordybning, og sæt afdækningen på plads.

■ Display og displaytaster

Indeholder flere linjer og sider med informationer om samtaler og om de funktioner, der er tilgængelige ved anvendelse af de 10 taster, der er forbundet med displaylinjerne.

Ikon for viderestilling: ved at trykke på den tast, der er forbundet med dette ikon, bliver det muligt at programmere eller ændre viderestillingsfunktionen.

Hovedtelefon tilsluttet.

Planlagt møde.

Mute-funktion aktiveret.

Apparatet er låst.

Displaytaster: ved at trykke på en displaytast aktiveres den funktion, der er forbundet hermed på displayet.

■ Navigation

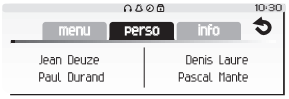
OK-tast: anvendes til at godkende de valg og muligheder, der foreslås under programmeringen eller konfigureringen.

Venstre-højre-navigationstast: anvendes til at skifte mellem siderne.

Op-ned-navigationstast: anvendes til at rulle gennem en sides indhold.

Tilbage/Afslut: tasten anvendes til at gå et niveau tilbage (tryk kortvarigt) eller vende tilbage til startsiden (tryk langvarigt) ; under samtale anvendes tasten til at få adgang til de forskellige startsider (Menu, Info mv.) og vende tilbage til telefonidisplayene.

■ Startsider



Menuside: indeholder samtlige funktioner og applikationer, som er tilgængelige ved hjælp af de taster, der er forbundet med teksterne.
Persoside: indeholder linjetaster og direkte opkaldstaster til programmering.

Infoside: indeholder oplysninger om telefonen og om funktionsstatus: navn, telefonnummer, antal beskeder, viderestillingsstatus, påmindelse om møde mv

■ Visning af opkald

Indgående samtale.

Igangværende samtale.

Kald i venteposition*.

Samtale i gang, sikker linje*Hvis du ønsker nærmere oplysninger, kontakt den systemansvarlige.

Ved to samtidige opkald er det muligt at skifte fra et opkald til et andet ved at trykke på de displaytaster, der er forbundet med de enkelte opkald.

Venstre-højre-navigationstast: anvendes til at få vist opkald.

■ Funktionstaster og programmerbare taster

Informationstast: anvendes for at få oplysninger om funktioner på 'Menusiden' og for at foretage programmering af taster, der er forbundet med 'Perso side'.

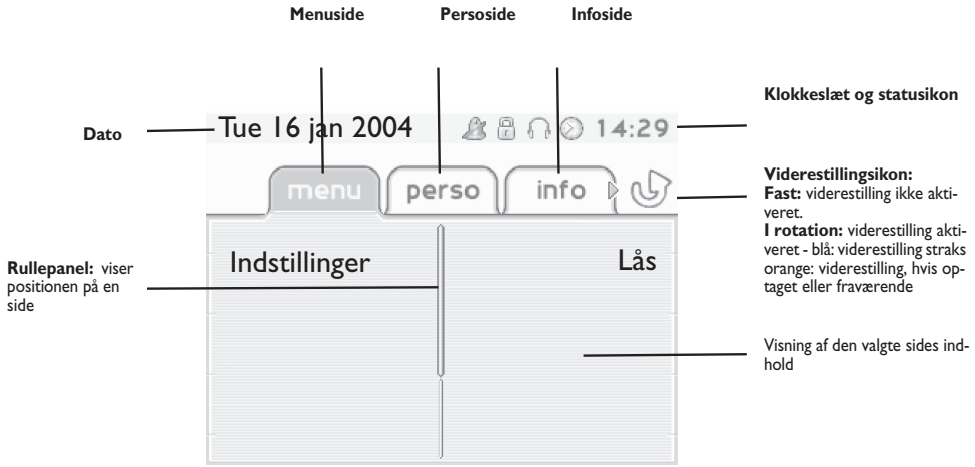
Meddelelsestast, som anvendes for at få adgang til de forskellige meddelelsestjenester
Blinker denne tast, angiver det, at der er indgået en ny meddelelse i voice mail, en ny tekstmeddelelse eller en anmodning om genopkald.

Gentagetast
- Anvendes for at foretage genopkald til senest anvendte nummer (tryk kortvarigt).
- Genopkald til et af de seneste 8 numre (langt tryk)

Programmerbar tast (Tasterne f1 og f2):
indikatoren lyser, når den funktion, der er forbundet med tasten, er aktiveret.

1 Beskrivelse af displays og af Bluetooth®-telefonrøret

1.1 Velkomstdisplays



- **Menuside:** indeholder samtlige funktioner og applikationer, som er tilgængelige ved hjælp af de taster, der er forbundet med teksterne. Fra denne side er det blandt andet muligt at indstille ringetonen og displayet, at indtaste et mødetidspunkt, låse apparatet, definere standardsiden, konfigurere meddelelsestjenesten og få adgang til telefonfunktioner som genopkald til et af de 10 seneste numre eller aflytning af beskeder.

- **Persoside:** indeholder linjetaster og direkte opkaldstaster til programmering. Op- og ned-navigatøren gør det muligt at få adgang til alle direkte opkaldstaster (undtagen de taster, der vises som standard). Programmering eller ændring af en direkte opkaldstast sker ved hjælp af tasten Information.

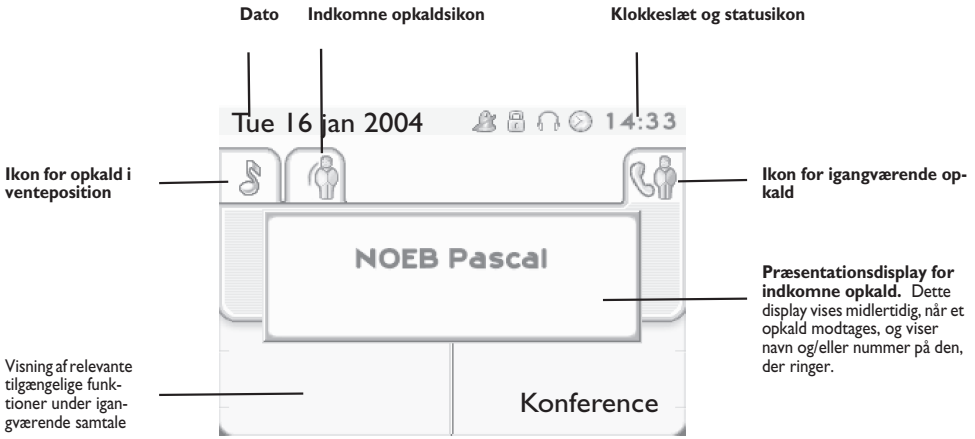
- **Infoside:** indeholder oplysninger om telefonen og om funktionsstatus: navn, telefonnummer, antal beskeder, viderestillingsstatus, påmindelse om møde mv

Venstre-højre-navigationstast:
anvendes til at skifte mellem siderne.

Op-ned-navigationstast:
anvendes til at rulle gennem en sides indhold.

Beskrivelse af displays og af Bluetooth®-telefonrøret

1.2 Display til opkaldsstyring


Dato
Indkomne opkaldsikon
Klokkeslæt og statusikon
Tue 16 jan 2004
14:33
Ikon for opkald i venteposition
Ikon for igangværende opkald
NOEB Pascal
Præsentationsdisplay for indkomne opkald. Dette display vises midlertidig, når et opkald modtages, og viser navn og/eller nummer på den, der ringer.
Visning af relevante tilgængelige funktioner under igangværende samtale
Konference

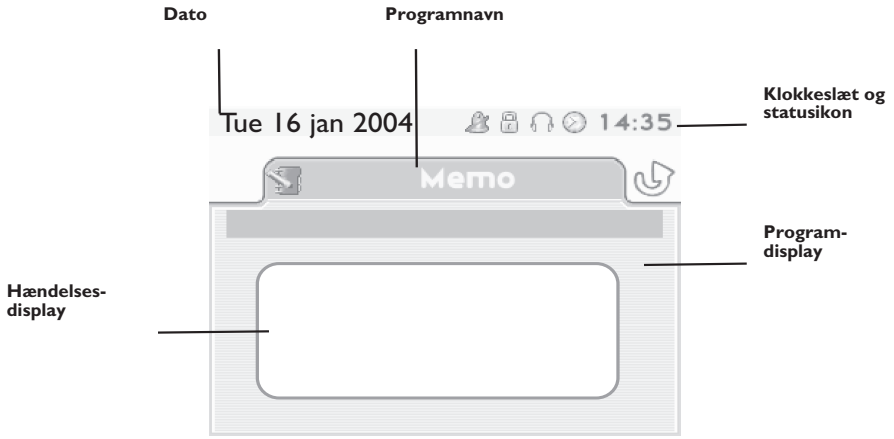
Hver fane passer til en opkaldstype, der angives med et ikon (igangværende, i venteposition, nyt opkald). Ved igangværende samtale anvendes venstre-højre-navigatøren til at besvare opkald i venteposition eller indkomne opkald.

Anvend op-ned-navigatøren til at vise de tilgængelige funktioner. Disse funktioner (viderestil, konference,…) afhænger af det besvarede opkalds type. For eksempel er det ikke muligt at viderestille mellem et igangværende opkald eller et opkald i venteposition og et indkommende opkald.

Tilbage/Afslut:
for at gå fra et telefondisplay til et programdisplay Gør det for eksempel muligt i løbet af samtalen at søge et nummer, at indtaste en mødepåmindelse, …

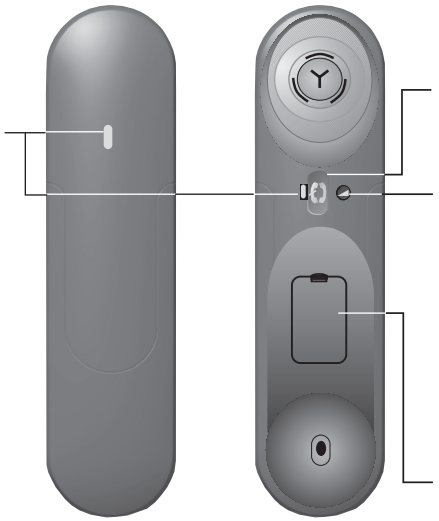
Det er ligeledes muligt at styre opkaldene fra siden Tilpas.
Ved igangværende samtale Tryk på tasten Tilbage/Afslut under en igangværende samtale for at få vist siden Tilpas.
De igangværende samtaler eller samtaler i venteposition vises på de forskellige linjetaster. På den måde kan man vælge den samtalepartner, man ønsker, ved at trykke på den tast, der passer til samtalepartneren.

1.3 Programdisplay



- **Programdisplay:** visning af nyttige informationer til programmering eller konfiguration af apparatet.
- **Hændelsesdispla:** Visning af hændelser, der vedrører programmering eller igangværende konfiguration, bekræftelse, afvisning, fejl, ….

1.4 IP Touch Bluetooth® Wireless-apparat (Kun til Alcatel-Lucent IP Touch 4068 Phone-apparat)



Lampe
Blinker grønt : Normal drift.
Lyser grønt: telefon under opladning.
Blinker orange: Lav batteriopladning eller telefon uden for dækningsområde.
Lyser orange: Fejlfunktion.

Knapperne Rør taget af/Rør sat på og Lydstyrke/Lydløs

Rør taget af/Rør sat på: Tryk på denne knap for at tage eller afslutte et opkald

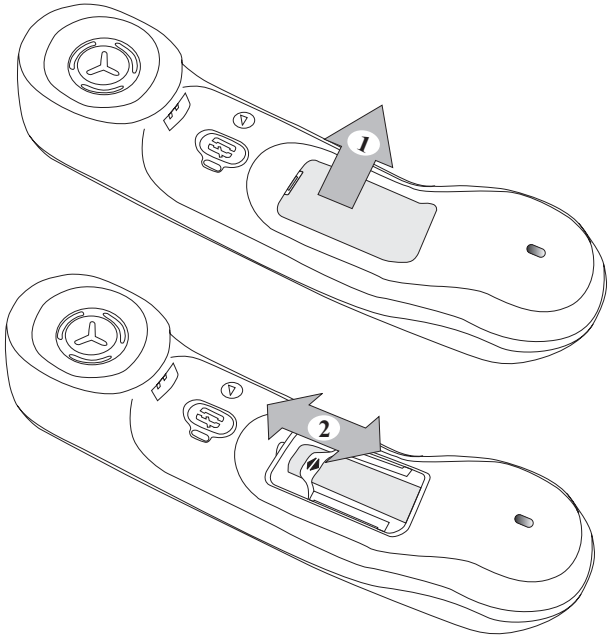
Lydstyrke/Lydløs:

- Med små korte tryk kan du ændre telefonens lydniveau (3 niveauer)
- Med et langt tryk kan du sætte modtageren på lydløs

Placering af batterierne

Hvis Bluetooth®-håndsættet er på sin base, behøver du ikke at trykke på tasten Løft røret/Læg på for at besvare eller afslutte et opkald. Du skal blot løfte eller lægge Bluetooth®-håndsættet på.

- **Installation eller udskiftning af batteriet i Bluetooth®-håndsæt**



- **Installation eller udskiftning af batteriet i Bluetooth®-håndsæt**

1	**Løft batteridækslet op.**
2	**Tag batteriholderen ud.**

Batteriet lader op, når Bluetooth®-telefonrøret placeres på sin sokkel.

2 Opkald

2.1 Foretag et opkald

indtast nummeret direkte

eller

løft røret

samtale-partnerens nr.

eller

løft røret (IP Touch Bluetooth® Wireless-apparat - IP Touch 4068 Phone)

samtale-partnerens nr.

håndfri funktion

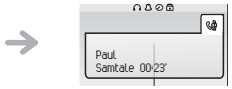
samtale-partnerens nr.

eller

programmeret kaldetast

eller

modtagerens navn

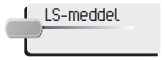


du er midt i en samtale

For at foretage et eksternt kald, indtast præfiks for bylinie før du indtaster din samtalepartners nummer 0 er standardkoden for adgang til det offentlige telefonnet.

Tast "9" for at få omstillingsbordet (standardværdi).

- **Hvis den interne eller eksterne samtalepartner ikke svarer:**

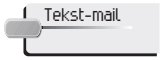


send en besked ud på et ledigt apparats højttaler

eller

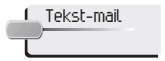
anmod om genopkald fra et optaget apparat

eller



send en skriftlig meddelelse

eller



send en voice mail

eller

gå videre til næste display

2.2 Besvar et opkald

løft røret

eller

løft røret (IP Touch Bluetooth® Wireless-apparat - IP Touch 4068 Phone)

eller

håndfri funktion

eller

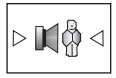
tryk på den tast, der er forbundet med ikonet **'indgående samtale'**

2.3 "Håndfri" telefonering

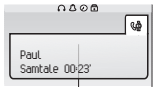
- Apparat i standby:

kort tryk

afslut samtalen

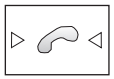


- Igangværende samtale:



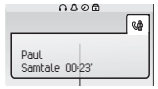
du er midt i en samtale

kort tryk



Under samtalen kan du løfte håndsættet uden at afbryde samtalen.

2.4 Aktivering af højttaler under en samtale (løftet håndsæt) - Højttaler



du er midt i en samtale

aktivér højttaleren (langt tryk)

tasten Højttaler blinker

indstil lydstyrken (9 niveauer)

deaktivér højttaleren (langt tryk)

Tasten slukkes

Tryk kort på højttalertasten for at gå til håndfri tilstand (lampen lyser konstant).

2.5 Opkald ved navn (virksomhedens telefonliste)

Indtast din samtalepartners navn, eller initialer, eller navn og fornavn

valg af ønsket søgning (navn, navn og efternavn* eller initialer*)

Visning af alle samtalepartnere, som opfylder søgekriterierne

visning af de foregående og efterfølgende navne

tryk på den tast, der er forbundet med den ønskede samtalepartner

ændring af søgningen

*Navnet skal obligatorisk indtastes således: navn/mellemrum/fornavn.

Denne tast giver mulighed for at få vist hele navnet, hvis det er afkortet.

2.6 Opkald med programmerede opkaldstaster

Perso

gå til siden **'Tilpas'**

søg din samtalepartner blandt de programmerede opkaldstaster

kald den samtalepartner, du ønsker

2.7 Opkald af et nummer i den fælles kortnummerliste

Dit apparat har adgang til en fælles kortnummerliste over forprogrammerede eksterne numre.

kort nr.

2.8 Genopkald

Menu

gentagetast

gå til '**Menusiden**'

genopkald til seneste nummer

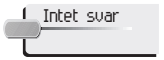
2.9 Genopkald, hvis et opkald ikke er besvaret

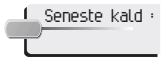
Menu

- **Genopkald til det sidste:**

Ring til seneste indgående

gå til '**Menusiden**'





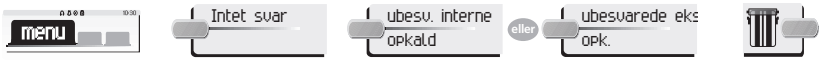
Genopkald til det sidste

• **Liste over seneste opkald:**

gå til
'**Menusiden**'

valg af et navn
eller et nummer

• **Sletning af listen over ubesvarede opkald:**



gå til
'**Menusiden**'

2.10 Anmodning om notering når din interne samtalepartner er optaget

2.11 Modtag et internt opkald via intercom-funktion

Du kan besvare opkaldet uden at løfte håndsættet. Når en intern samtalepartner ringer til dig, ringer din telefon og forbindelsen oprettes direkte i håndfri funktion. Displayet viser den kaldendes identitet.

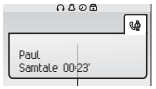
• **For at aktivere - Apparat i standby:**

Når din samtalepartner lægger røret på, er intercom-funktionen stadig aktiveret.

• **For at deaktivere - Apparat i standby:**

2.12 Send DTMF toner

Under en samtale kan du have brug for at sende DTMF toner, feks i tilfælde af en vokal server, et automatisk omstillingsbord eller aflytning af en telefonsvarer på afstand.



du er midt i en samtale

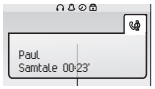
for at aktivere

Funktionen annulleres automatisk, når forbindelsen afbrydes.

2.13 Slå lyden fra, så din samtalepartner ikke kan høre dig (Hemmelig)

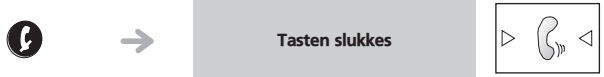
Du kan høre din samtalepartner, men vedkommende kan ikke høre dig:

- På apparatet:



du er midt i en samtale

aktivér Mute



genoptag samtalen

- På Bluetooth®-telefonrøret (IP Touch 4068 Phone):

tryk på telefonens tast
for lydstyrke/lydløs
(langt tryk)

3 Under samtale

3.1 Ring en anden samtalepartner op under samtalen

du er midt i en samtale — den anden samtalepartners nr. — den første samtalepartner er sat i venteposition

- **Andre metoder til at ringe op til en anden samtalepartner**

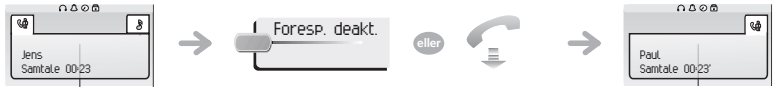
Indtast nummeret direkte.

Den anden samtalepartners navn.

- Anvendes for at foretage genopkald til senest anvendte nummer (langt tryk).
- Genopkald til et af de seneste 10 numre (tryk kortvarigt).

Programmeret kaldetast.

- **For at annullere det andet opkald og genfinde din første samtalepartner:**



Hvis du trykker forkert, læg røret på: Dit apparat ringer og du genfinder din første samtalepartner.

3.2 Modtag et andet opkald under samtalen

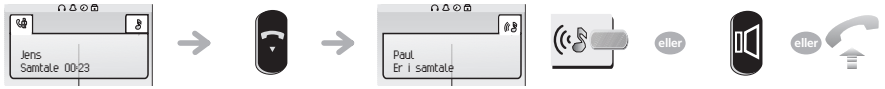
- **En anden samtalepartner forsøger at ringe dig op:**

du er midt i en samtale — navn eller nummer på den person, der ringer op, i tre sekunder

- **Besvar det viste opkald:**

kaldetastens ikon blinker — den første samtalepartner er sat i venteposition

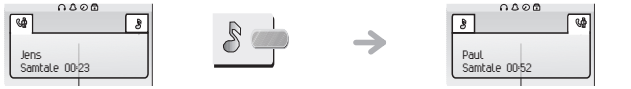
- **For at finde din første samtalepartner og afslutte den igangværende samtale:**



tast, der er forbundet med ikonet **'samtale i venteposition'**

3.3 Skift mellem to samtaler (samtaleskift)

Mens du er i samtale, er en anden samtalepartner i venteposition.
For at besvare samtalen:



tast, der er forbundet med ikonet **'samtale i venteposition'** — din første samtalepartner er sat i venteposition

3.4 Omstil et opkald

- **Du vil stille din samtalepartner om til et andet apparat:**

du er midt i en samtale — Ring til en anden samtalepartner — den første samtalepartner er sat i venteposition

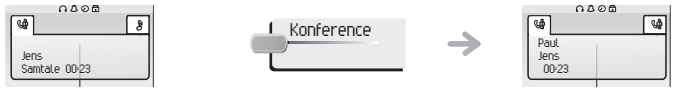
• **Hvis modtageapparatet for omstillingen svarer:**

Du kan også omstille dit opkald straks uden at afvente svar fra din samtalepartner ved hjælp af én af de to nedenstående muligheder.

Omstilling mellem to eksterne samtalepartnere er som regel ikke tilladt (dette afhænger af det pågældende land og systemets programmering).

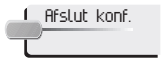
3.5 Tal samtidig med 2 interne og/eller eksterne samtalepartnere (telefonmøde)

- Du er i samtale med en samtalepartner og en anden er i venteposition:



vælg funktionen '**konference**'

- Annullér telefonmødet og genfind din første samtalepartner (hvis funktionen konference er aktiv):

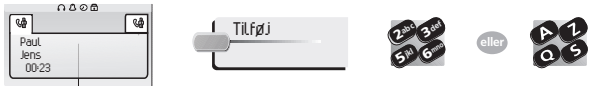


- Afslut samtalen med alle samtalepartnere (hvis funktionen konference er aktiv):

- Hvis du ønsker at opretholde forbindelsen mellem dine to samtalepartnere, når du selv lægger håndsættet på:

3.6 Tal samtidig med mere end to samtalepartnere

De er i samtale med to samtalepartnere Tilføj nye samtalepartnere til samtalen:



samtalepartnerens navn eller nummer

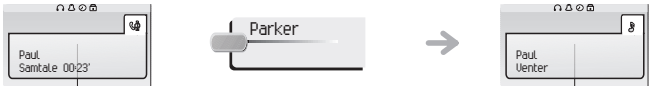
3.7 Uformel konference

Man kan tilføje op til tre nye deltagere i en trepartskonference.

Du deltager i en trepartskonference → Tilføj → samtalepartnerens nr. → **din samtalepartner besvarer dit opkald**

3.8 Sæt din samtalepartner i venteposition (holdestilling)

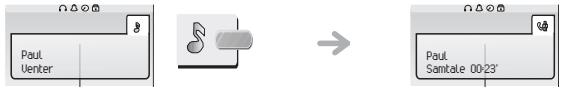
• **Eksklusiv holdestilling:**
Du er midt i en samtale. Du ønsker at saette din samtalepartner i holdestilling og genoptage samtalen senere på det samme apparat.



du er midt i en samtale

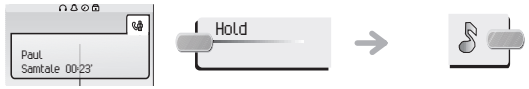
din samtalepartner er i holdestilling

• **Genoptag samtalepartneren i holdestilling:**



tast, der er forbundet med ikonet **'samtale i venteposition'**

• **Fælles holdestilling:**
for at genoptage din samtale på et vilkårligt apparat i systemet, som overvåger din linie.



du er midt i en samtale

din samtalepartner er i holdestilling

Genoptag samtalen i venteposition fra et vilkårligt apparat:

tast, der er forbundet med ikonet **'samtale i venteposition'**

3.9 Sæt en ekstern samtalepartner i holdestilling (parkering)

Parker/genoptag opkald

Du kan sætte en ekstern samtalepartner i holdestilling for at genoptage samtalen på et andet apparat:

du er midt i en samtale

En meddelelse om parkering vises på displayet hos den samtalepartner, der er sat i venteposition.

• **For at besvare det ventende opkald:**

Parker/genoptag opkald

Forbindelse til den samtale, der er sat i venteposition, sker automatisk ved, at telefonrøret på apparatet i venteposition løftes.

gå til
'**Menusiden**'

Hvis den parkerede samtale ikke er genoptaget efter et vist tidsrum (standard 1 min. 30 sek.), stilles den om til telefonisten.

3.10 Indbrydning i en intern samtale

Det apparat, du ringer til, er optaget. Hvis apparatet ikke er 'beskyttet', kan du, hvis du har bemyndigelse hertil, bryde ind i den igangværende samtale:

samme tast for afslut

• **Beskyttelse mod indbrydning:**

Beskyttelse mod indbryden

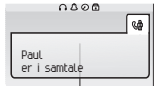
tryk på en programmeret tast

indtast nummeret

Beskyttelsen ophæves, når du lægger røret på.

3.11 Indstil lydstyrke

For at indstille højttalerens eller telefonens lydniveau under en samtale:



du er midt i en samtale

indstil lydstyrke

3.12 Visning af chikanekald

Denne tast giver mulighed for at signalere et chikaneopkald Hvis kaldet er internt, oplyses det til systemet med en særlig meddelelse.

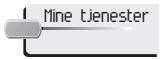
4 Samarbejde

4.1 Besvar fællesklokken

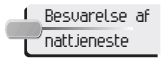
Menu

Besvarelse af nattjeneste

Opkald til telefonisten under dennes fravær medfører, at fællesklokken ringer. For at besvare den:



gå til
'**Menusiden**'



4.2 Filtrering chef/sekretær

Filtreret liste:

Systemets programmering tillader at oprette 'Chef/sekretær-grupper', som giver mulighed for at stille opkald til chefapparatet om til et eller flere sekretærapparater.

- **Fra chef- eller sekretærapparatet:**

tryk på en programmeret tast

dine opkald filtreres af den person, der er valgt til at gøre det (sekretær,...)

samme tast for at annullere

Filtreringen angives på chefapparatets display og med ikonet tilknyttet den programmerede tast 'Filtrering".

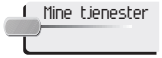
4.3 Indtræk opkald

Menu

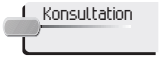
Du hører et apparat ringe i et andet kontor, hvor ingen kan besvare opkaldet. Hvis du har bemyndigelse hertil, kan du besvare opkaldet fra dit eget apparat.

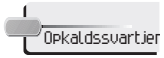
- **Hvis det ringende apparat tilhører samme svaregruppe som dit eget:**

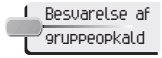
Besvarelse af gruppeopkald



gå til
'**Menusiden**'

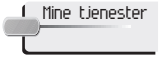


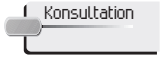




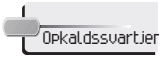
- **Hvis apparatet ikke tilhører samme svaregruppe som dit eget :**

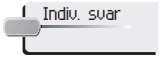
Besvarelse af indiv. opkald





gå til
'**Menusiden**'





nr. på det ringende apparat

Under systemets programmering kan visse apparater beskyttes mod indtrækning af opkald.

4.4 Søgegruppe

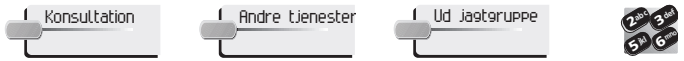
• **Opkald til apparat i søgegruppe:**
Visse apparater kan deltage i en søgegruppe. Du kan ringe dem op ved at indtaste søgegruppens nummer.

Søgegruppens nr.

• **Forlad din søgegruppe midlertidigt:**

Forlad jagtgruppe

gå til
'**Menusiden**'

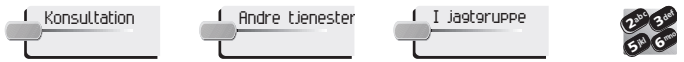


din søgegruppes nr.

• **Vend tilbage til din søgegruppe:**

Gå ind i jagtgruppe

gå til
'**Menusiden**'



din søgegruppes nr.

Det har ingen indflydelse på behandlingen af direkte opkald, at et apparat deltager i en søgegruppe. Du kan altid ringe til et bestemt apparat i søgegruppen med apparatets eget nummer.

4.5 Opkald til en intern samtalepartner på vedkommendes personsøger (bip)

Din interne samtalepartner svarer ikke, og du ved, at han har en personsøger:

samtalepartnerens nr.

samtalepartnerens nr.

visning af den igangværende søgning

Din samtalepartner kan svare fra et vilkårligt apparat i virksomheden.

4.6 Besvar bip fra din personsøger

Menu

Personsøgersvar

Du kan besvare de udsendte bip ved at bruge et vilkårligt apparat i virksomheden.

din personsøger ringer

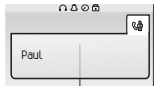
gå til
'**Menusiden**'

dit eget tlf. nr.

4.7 Opkald til en samtalepartner på vedkommendes højttaler

Menu

Din interne samtalepartner svarer ikke. Hvis du har bemyndigelse til det, kan du 'løfte røret' på afstand:



→ LS-meddel

din samtalepartner svarer ikke

→ **du er i forbindelse med apparatets højttaler (hvis det er udstyret med en håndfri funktion)**

4.8 Send en tekstmeddelelse til en intern samtalepartner

ny tekstbesked → Send

indtast modtagerens nummer

eller

indtast de første bogstaver i navnet

→ Fordef. besked → OK

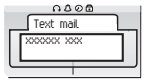
vælg en forudregistreret meddelelse

eller Til. færdiggør. → OK

vælg en forudregistreret meddelelse, der kan fortsættes

eller

opret en ny meddelelse



fortsæt meddelelsen

→ Anvend

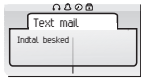
4.9 Send en kopi af en indtalt meddelelse

ny talebesked

personlig kode

→ **visning af antallet af nye og gamle meddelelser**

Læsbesked

OK → Usend besked → 

Afslut

modtage-apparatets nr.

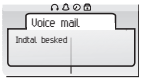
eller Stav navn eller #

modtagerens navn

→ Send

send meddelelsen

4.10 Send en indtalt meddelelse til en modtager / en liste over modtagere

ny talebesked → Send → 

personlig kode

indspil hilsnen

Afslut

optagelse slut

modtage-apparatets nr.

eller Stav navn eller #

modtagerens navn

→ Send

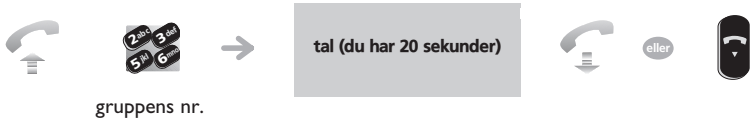
send meddelelsen

eller Afslut

afslut udsendelse

4.11 Udsend en meddelelse på apparatgruppens højttalere

Denne besked, som ikke behøver besvarelse, udsendes på din apparathøjttalergruppes højttalere:



gruppens nr.

Kun de ledige apparater der er udstyret med højttaler udsender beskeden.

5 Bevar kontakten

5.1 Viderestil opkaldene til et andet nummer (ubetinget viderestilling)

Det nummer, der viderestilles til, kan være et privatnummer, en mobiltelefon, voice mail eller et internt apparat (telefonist, osv.).

modtage apparatets nr.

→ **displayet viser, at viderestillingen er accepteret**

Du kan stadig foretage opkald. Kun det apparat, der viderestilles til, kan ringe dig op.

5.2 Viderestil dine opkald til voice mail

→ *displayet viser, at viderestillingen er accepteret*

5.3 Se voice mail, når du kommer tilbage

Lysindikatoren på dit apparat viser, at der er kommet meddelelser.

personlig kode → **visning af afsenderens navn, dato og klokkeslæt for modtagelse og meddelelsens nr. i rækkefølgen**

lyt til meddelelsen — slet meddelelsen

ring afsenderen op — gem meddelelsen — forlad forespørgslen

5.4 Viderestil dine opkald til din personsøger

Radio-perssøg.

Dine samtalepartnere kan således komme i kontakt med dig, når du bevæger dig rundt i virksomheden:

tryk på en programmeret tast → **displayet viser, at viderestillingen er accepteret**

5.5 Bring dine opkald med dig til et andet apparat

Fjernviderestil.

Du ønsker, at dine opkald skal følge med dig:
Funktionen aktiveres på modtageapparatet.

dit eget tlf. nr.

tryk på en programmeret tast — dit eget tlf. nr. → **displayet viser, at viderestillingen er accepteret**

5.6 Foretag en selektiv viderestilling;

Menu

De kan viderestille hovednummeret og de sekundære numre til forskellige apparater.

gå til '**Menusiden**'

vælg det nummer, der skal viderestilles — modtage-apparatets nr.

5.7 Annullér alle viderestillinger

5.8 Annullér en bestemt viderestilling

5.9 Viderestil opkald, når du er i samtale (viderestilling ved optaget) Menu

Viderestil v. optaget

Dine samtalepartnere kan således komme i kontakt med dig, når du bevæger dig rundt i virksomheden:

gå til '**Menusiden**'

modtage-apparatets nr.

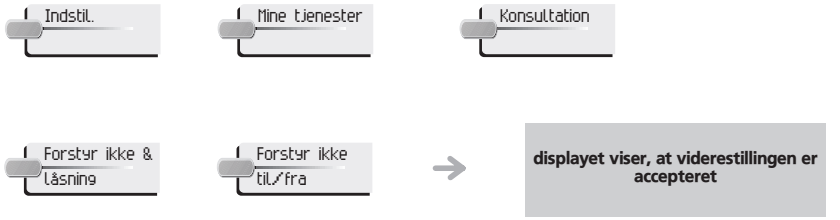
tryk på en programmeret tast

modtage-apparatets nr.

5.10 Må ikke forstyrres

Forstyr ikke til/fra

Du kan midlertidigt gøre dit apparat utilgængeligt for opkald.



Meddelelsen 'Vil ikke forstyrres' vises på telefonen hos dem, der forsøger at træffe dig.

5.11 Efterlad en besked til dine interne opkald under dit fravær

Du kan efterlade en besked på dit apparat, som vil blive vist på displayet på det apparat, der ringer dig op.

vælg en forudregistreret meddelelse

vælg en forudregistreret meddelelse, der kan fortsættes

opret en ny meddelelse

fortsæt meddelelsen

5.12 Se de tekstmeddelelser, der er modtaget under dit fravær

Lysindikatoren på dit apparat viser, at der er kommet meddelelser.

antal modtagne meddelelser
ny tekstbesked
Læs besked
visning af afsenderens navn, dato og klokkeslæt for modtagelse og meddelelsens nr. i rækkefølgen

ring afsenderen op

indspil hilsnen

næste meddelelse

svar med en tekstmeddelelse

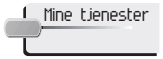
forlad forespørgslen

6 Administrering af samtaleforbrug

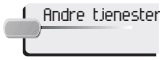
6.1 Afregn eget samtaleforbrug direkte på kundekonti

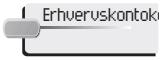
Menu

Du kan afregne forbruget på eksterne samtaler på kontonumre, der er tilknyttet dine kunder.



gå til
'**Menusiden**'

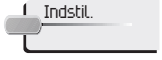


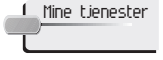


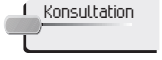
vedkommende kundes kontokode

samtalepartnerens nr.

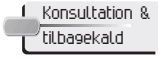
6.2 Få oplyst prisen for en ekstern samtale oprettet fra dit apparat til en intern bruger

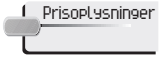






gå til
'**Menusiden**'





7 Dit apparat tilpasser sig dine behov

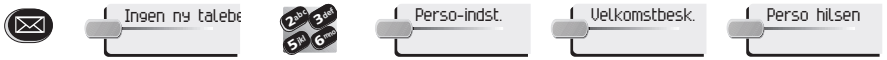
7.1 Initialisér din voice mail

Den personlige kode bruges til at få adgang til voice mail og til at låse din telefon.

7.2 Giv din velkomsthilsen et personligt præg

Menu

Du kan erstatte standard velkomsthilsenen med en personlig meddelelse



personlig kode

for at vende tilbage til standard hilsenen

indspil hilsnen

optagelse slut

godkend

optag meddelelsen igen

lyt til meddelelsen igen

7.3 Ændring af kode for apparatet

Menu

gå til
'**Menusiden**'

gammel kode (4 cifre)

ny kode (4 cifre)

indtast ny kode igen for at godkende

Denne kode fungerer som et password, der kontrollerer adgang til programmeringsfunktioner og til brugerens låsning af apparatet (default-kode: 0000).

7.4 Ændring af kode for voice mail

Menu

personlig kode

ny kode (4 cifre)

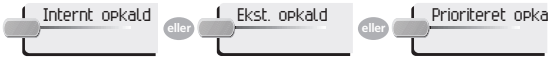
Så længe din voice mail ikke er initialiseret, er den personlige kode 1515.

7.5 Regulering af ringningen

Menu

gå til
'**Menusiden**'

▼ Vælg melodien:



vælg den opkaldstype, som ringetonen skal knyttes til

vælg den melodi, du
ønsker (16 melodier)

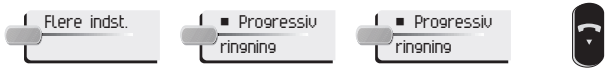
▼ Indstil ringningens lydstyrke:

vælg den lydstyrke, du ønsker:
(12 niveauer)

▼ aktiver/deaktiver tilstanden ingen ringetone:

for at aktivere for at deaktivere

▼ Aktivér/deaktivér:



for at aktivere for at deaktivere

▼ Aktiver/deaktiver tilstanden diskret ringetone:

for at aktivere for at deaktivere

▼ Indstil lydstyrken på ringetonen under et opkald:

dit apparat ringer indstil ringningens lydstyrke

7.6 Indstil displayets kontrast (IP Touch 4038 & 4039 Digital Phone)

Menu

gå til
'**Menusiden**'

forøg eller reducer kontrasten

7.7 Vælg velkomstsiden

Menu

Denne funktion gør det muligt at vælge apparatets standardside.

vælg standardsiden

7.8 Vælg sprog

Menu

gå til '**Menusiden**'

indtast din personlige kode

vælg det sprog, du ønsker

7.9 Programmer tasterne fra siden Tilpas eller fra udbygningsboksen

Perso

De kan programmere telefonnumre eller funktioner på tasterne på siden Tilpas og tasterne i udbygningsboksen.

gå til '**Persoside**' ved hjælp af navigationstasten

tryk på den tast, der skal programmeres

for at programmere et nummer

for at programmere en funktion

- For at programmere et nummer:

tast nummeret

tast navnet

godkend

- For at programmere en funktion:

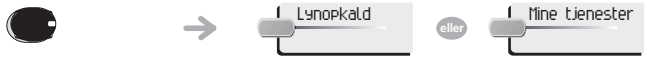
Følg de instruktioner, der vises på displayet

- Andre muligheder:

ændr indholdet i den viste adgang

slet

7.10 Programmér tasterne til direkte opkald (Tasterne f1 og f2)



tryk på en programmerbar tast (F1 eller F2)

for at programmere et nummer

for at programmere en funktion

Følg de instruktioner, der vises på displayet

7.11 Slet en programmeret tast

Menu

gå til '**Menusiden**'

gå til siden 'Tilpas', om nødvendigt

vælg den tast, der skal slettes

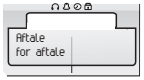
tryk på en programmerbar tast (F1 eller F2)

7.12 Programmér et erindringskald

Menu

Du kan bestemme klokkeslæt for et midlertidigt erindringskald (en gang i løbet af 24 timer) eller for et permanent erindringskald (hver dag på samme tidspunkt).

gå til
'**Menusiden**'



indtast klokkeslæt for aftale

Indtast nummeret på
mødedeltageren

Ikonet '**Programmeret møde**' vises på velkomstsiden.

- **Dit apparat ringer på det programmerede tidspunkt:**

Hvis dine opkald er viderestillet til et andet apparat, følger erindringskaldet ikke viderestillingen.

- **For at annullere erindringskaldet:**

gå til
'**Menusiden**'

Ikonet '**Programmeret møde**' forsvinder fra velkomstsiden.

7.13 Se din telefons nummer

Info

Apparatets nummer vises på 'Infosiden'.

Gå til '**Infosiden**' ved hjælp af navigationstasten.

7.14 Lås dit apparat/Lås op

Menu

gå til
'**Menusiden**'

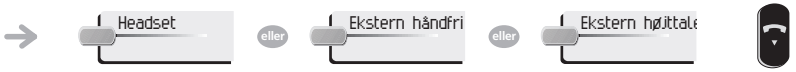
følg de instruktioner, der vises på displayet, når du indtaster eller godkender din personlige kode

7.15 Konfigurer lydstikket på dit apparat

Menu

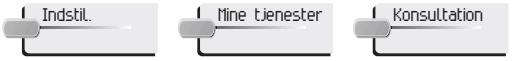
Som standard kan du ved hjælp af lydstikket tilslutte hovedtelefon, et håndfrit sæt eller en højttaler til din telefon.

gå til
'**Menusiden**'



7.16 Ring til det tilknyttede apparat

Nummeret på et andet apparat kan føres sammen med nummeret på dit apparat (se Ændring af ekstra nummer).
For at ringe:



start opkaldet

7.17 Stil opkaldene videre til et tilknyttet nummer

Hvis du har foruddefineret et tilknyttet nummer, kan du viderestille dine opkald til dette nummer.

for at viderestille, hvis du ikke svarer

for straks at viderestille, hvis din linje er optaget

for at viderestille, hvis du ikke svarer, eller hvis du er optaget

for at annullere funktionen overløb til et tilknyttet nummer

7.18 Ændring af ekstra nummer

Menu

Det ekstra nummer kan være et nummer til et apparat, en voice mail eller til en personsøger.

gå til
'**Menusiden**'

indtast din personlige kode

indtast et nyt ekstra nummer

7.19 Konfiguration Tandem

Denne konfiguration giver mulighed for at forene to apparater under det samme kaldenummer. Dit apparat er hovedapparatet og det andet apparat, som regel et DECT-apparat, er det biapparatet. Hvert apparat har sit eget nummer, men tandemens nummer er hovedapparatets nummer. Når du modtager et opkald, ringer de to apparater samtidigt. Når et af apparaterne besvarer opkaldet, holder det andet op med at ringe. Når alle hovedapparatets linier er optaget, ringer biapparatet (DECT) ikke. Biapparatet kan altid ringes op, men i dette tilfælde tages der ikke hensyn til tandemfunktionen. De fleste funktioner er fælles for de to apparater, f.eks. viderestilling, erindringskald, forskellige meddelelser osv. De andre funktioner er specifikke for det enkelte apparat: Personlig kortnummerliste, genopkald, ude af drift, låsning af apparat osv.
Hvis du ønsker nærmere oplysninger om denne funktion, kontakt den systemansvarlige.

7.20 Oprettelse, modificering og læsning af intercom-liste (max. 10 navne)

Menu

gå til
'**Menusiden**'

7.21 Installation af et trådløst telefonrør med Bluetooth®-teknologi (parring) - Alcatel-Lucent IP Touch 4068 Phone

Menu

Inden du kan anvende et Bluetooth®-hovedsæt, skal dette parres til telefonen.

gå til
'**Menusiden**'

tryk samtidigt på de to taster på Bluetooth®-telefonrøret med telefonen slukket (langt tryk)

søgning efter Bluetooth®-tilbehør, vent til den fundne udstyrstype og adressen vises
Tilføj
vælg udstyr
et lydsignal, som består af 3 toner, bekræfter den korrekte installation af telefonrøret (lampen blinker grønt eller orange ifølge batteriets ladning)

- **Fejlmeddelelser**

Bluetooth®-håndsættet udsender en sekvens på 4 biplyde	→	Din enhed er af en ældre generation end dit Bluetooth®-håndsæt
Enheden viser en fejlmeddelelse, der angiver en uoverensstemmelse mellem enheden og Bluetooth®-håndsættet	→	Dit Bluetooth®-håndsæt er af en yngre generation end din enhed

7.22 Anvendelse af Bluetooth®-telefonrøret (IP Touch 4068 Phone)

Det trådløse Bluetooth®-telefonrør giver brugeren mulighed for frit at besvare og samtale inden for en afstand af 10 meter omkring apparatet.
Håndsættet er udstyret med en LED-indikator og to knapper.

- **Lysindikator**

- **Blinker grønt**: Normal drift.
- **Lyser grønt:** telefon under opladning.
- **Blinker orange**: Lav batteriopladning eller telefon uden for dækningsområde.
- **Lyser orange:** Fejlfunktion.

- **Knapperne Rør taget af/Rør sat på og Lydstyrke/Lydløs**

Rør taget af/Rør sat på: Tryk på denne knap for at tage eller afslutte et opkald.

Lydstyrke/Lydløs:
- Med små korte tryk kan du ændre telefonens lydniveau (3 niveauer)
- Med et langt tryk kan du sætte modtageren på lydløs

Hvis Bluetooth®-håndsættet er på sin base, behøver du ikke at trykke på tasten Løft røret/Læg på for at besvare eller afslutte et opkald. Du skal blot løfte eller lægge Bluetooth®-håndsættet på.

7.23 Installation af hovedtelefon med trådløs Bluetooth®-teknologi (parring) - Alcatel-Lucent IP Touch 4068 Phone

Menu

Inden du kan anvende et Bluetooth®-hovedsæt, skal dette parres til telefonen. For at kunne foretage denne parring, skal hovedsættet være i synlig tilstand*.

gå til
'**Menusiden**'

Ny enhed
søgning efter Bluetooth®-tilbehør, vent til den fundne udstyrstype og adressen vises
Tilføj
vælg udstyr
OK
OK
meddelelse om accept og visning af hovedtelefon-ikonet på apparatets display

godkend dit valg

indtast hovedtelefonens PIN-kode *

* Yderligere oplysninger findes i brugermanualen, der er vedlagt hovedtelefonen.

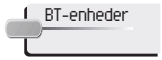
7.24 Anvendelse af hovedtelefon med trådløs Bluetooth®-teknologi - Alcatel-Lucent IP Touch 4068 Phone

Yderligere oplysninger findes i brugermanualen, der er vedlagt hovedtelefonen.

7.25 Frakobling af et tilbehør (hovedtelefon, telefonrør,...) Trådløs Bluetooth®-teknologi

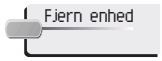
Menu

gå til
'**Menusiden**'



visning af forskelligt parret udstyr

vælg det udstyr, der skal frakobles



godkend dit valg

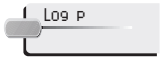
meddelelse om accept af frakobling af udstyret

8 ACD : Medarbejderapparat/ Tilsynsapparat

8.1 Medarbejderapparat

En opkaldscenterløsning giver mulighed for en optimal distribution af opkald til medarbejdere i forhold til deres disponibilitet og kompetences.

8.2 Indlogning af en tilsynsførende (LogOn)



Indtast brugernummeret

indtast din personlige kode

- **For en beslutningstagende medarbejder**

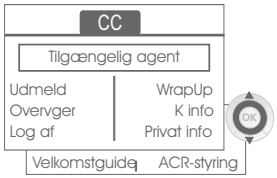
indtast nummeret på indtrænings-gruppen

eller

vælg en indtrækningsgruppe på en liste

8.3 Velkomstdisplay i ACD-programmmet

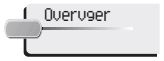
Når ACD-sessionen er åben, har medarbejderen adgang til de funktioner, der er knyttet til ACD-programmet.



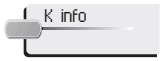
Alcatel-Lucent-apparater
IP Touch 4038/4068 & 4039
Digital Phone

Denne funktion giver medarbejderen mulighed for at være 'ikke disponibel' for ACD-programmet.
Funktionen 'ikke disponibel' aktiveres enten automatisk, når en medarbejder åbner en session (systemkonfiguration), eller af den tilsynsførende eller af medarbejderen selv.
Medarbejderen kan ændre tilstanden 'ikke disponibel' ved at trykke på displaytasten, der er knyttet til denne funktion.

Efter hvert ACD-opkald skifter medarbejderen automatisk til tilstanden Wrap-up.
Under denne tilstand modtager medarbejderen ingen ACD-opkald, og kan udføre opgaver, der er forbundet med et opkald.
Medarbejderen kan deaktivere denne tilstand ved at trykke på displaytasten, der er knyttet til funktionen WrapUp eller vente på, at tiden er gået (systemkonfiguration).



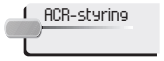
Når medarbejderen holder pause, venter på opkald eller er i tilstanden Wrap-up, kan han/hun ringe direkte til sin tilsynsførende ved at trykke på denne tast.



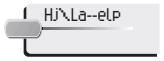
Når man trykker på denne tast, har medarbejderen adgang til oplysningerne på ventelisten (antal opkald i venteposition, maksimal eller gennemsnitlig ventetid, antal medarbejdere, der er disponible, ikke disponible eller optagede.

Når man trykker på denne tast, får medarbejderen oplysninger om apparatets konfiguration (tilstand for viderestilling, nye beskeder, tilknyttet apparat, apparatets navn og nummer osv.).

Denne tast giver medarbejderen mulighed for at konfigurere velkomstbeskederne, optage, aktivere/deaktivere, indlæse eller lytte til en velkomstbesked.
Adgang til konfigurering af velkomstbeskederne kræver ikke, at medarbejderen indtaster et brugernummer og en adgangskode.

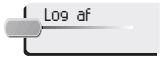


Medarbejderen kan bestemme fordelingen af ACD-opkald ved at tildele sig selv kompetenceområder eller ej.
Man kan tilføje eller slette kompetenceområderne et efter et eller globalt.



Under samtalen har medarbejderen mulighed for at sende en anmodning om hjælp til de tilsynsførende personer.
Denne anmodning kan accepteres af en tilsynsførende eller afvises, hvis denne er fraværende, ikke er disponibel eller ikke accepterer anmodningen.

8.4 Udlogning af en medarbejder (LogOff)



indtast din personlige kode

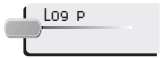
sessionen er lukket

8.5 Tilsynsapparat

Den tilsynsførende er en medarbejder med udvidede rettigheder. Han/hun skal hjælpe de andre medarbejdere, føre tilsyn med deres arbejde, bryde ind i samtaler, diskret aflytte samtaler.

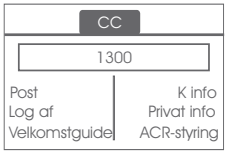
En tilsynsførende kan også udfylde medarbejderfunktionen fra det samme apparat.

8.6 Indlogning af en tilsynsførende (LogOn)



Indtast brugernummeret

indtast din personlige kode



Alcatel-Lucent-apparater
IP Touch 4038/4068 & 4039
Digital Phone

8.7 Indtrækningsgruppe – Ind- og udlogning af en tilsynsførende

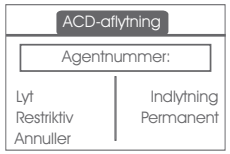
vælg en indtrækningsgruppe på en liste

eller

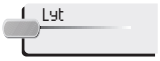
vælg en indtrækningsgruppe på en liste

8.8 Tilsyn eller godkendelse af en anmodning om hjælp

Den tilsynsførende har adgang til tilsynsfunktionerne, enten ved at acceptere en anmodning om hjælp fra en medarbejder eller ved at trykke på funktionstasten "Hjælp" på siden "Tilpas".



Alcatel-Lucent-apparater
IP Touch 4038/4068 & 4039
Digital Phone

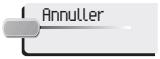


når der trykkes på denne tast, starter den tilsynsførende en diskret aflytning. Den tilsynsførende kan nu aflytte samtalen mellem medarbejderen og dennes samtalepartner, men kan ikke deltage i samtalen.

denne tast giver den tilsynsførende mulighed for at deltage i samtalen som tredje person. Deltagelsen af denne tredje person i samtalen angives med en biplyd til medarbejderen og dennes samtalepartner. Den tilsynsførende kan til enhver tid indtræde i samtalen.
Hvis medarbejderen lægger røret på, eller hvis den tilsynsførende trykker på tasten 'Hjælp" er det kun den tilsynsførende og samtalepartneren, der deltager i samtalen.

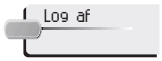
Medarbejderen taler med en samtalepartner Denne funktion giver den tilsynsførende mulighed for at tale udelukkende med medarbejderen, uden at samtalepartneren bliver informeret om, at der er en tredje person på linjen (restriktiv).

den tilsynsførende kan se de dynamiske tilstande på sit display (virker ikke, ACD-opkald, private samtaler, Wrap-up, pause...) og statistikker (ikke disponibel, disponibel, log af osv.) for en medarbejder i realtid.



Når man trykker på denne tast afvises en medarbejders anmodning om hjælp.

8.9 Udlogning af en tilsynsførende (LogOff)



indtast din personlige kode

sessionen er lukket

Tillæg

Skriv specialtegn og tegn med accent med telefonens tastatur

I følgende tabel beskrives alle de specialtegn og tegn med accent, som du kan skrive fra tastaturet.
I kolonnen 'Tastatur' vises den kombination af tastaturets tegn, der skal trykkes på for at få vist det ønskede tegn.
Teksten 'i/t' eller 'n/a' i kolonnen 'Tastatur' viser, at tegnet ikke kan indtastes fra telefonen.

Tegn	Tastatur
¡	~!
¢	n/a
£	~$
¥	~Y
§	n/a
©	^c
º	^m
®	^r
°	^0
±	n/a
²	^2
³	^3
µ	n/a
¶	n/a
¹	^1
ª	^f
¿	~?
À	`A
Á	´A
Â	^A
Ã	~A
Ä	”A
Å	n/a
Æ	n/a
Ç	~C
È	`E
É	´E
Ê	^E
Ë	”E
Ì	`I

Tegn	Tastatur
Í	´I
Î	^I
Ï	”I
Ð	~D
Ñ	~N
Ò	`O
Ó	´O
Ô	^O
Õ	~O
Ö	”O
Ø	n/a
Ù	`U
Ú	´U
Û	^U
Ü	”U
Ý	´Y
à	`a
á	´a
â	^a
ã	~a
ä	”a
å	n/a
æ	n/a
ç	~c
è	`e
é	´e
ê	^e
ë	”e
ì	`i
í	´i

Tegn	Tastatur
î	^i
ï	”i
ð	~d
ñ	~n
ò	`o
ó	´o
ô	^o
õ	~o
ö	”o
ø	n/a
ù	`u
ú	´u
û	^u
ü	”u
ý	´y
ÿ	”y
Ă	n/a
ă	n/a
Ą	n/a
ą	n/a
Ć	n/a
ć	n/a
Č	n/a
č	n/a
Ď	n/a
ď	n/a
Đ	n/a
đ	n/a
Ę	n/a
ę	n/a
Ě	n/a
ě	n/a
Ĺ	n/a
Í	n/a
Ľ	n/a
Ľ	n/a

Tegn	Tastatur
Ł	n/a
ł	n/a
Ń	n/a
ń	n/a
Ň	n/a
ň	n/a
Ő	n/a
ő	n/a
Œ	n/a
œ	n/a
Ŕ	n/a
ŕ	n/a
Ř	n/a
ř	n/a
Ś	n/a
ś	n/a
Ş	n/a
ş	n/a
Š	n/a
š	n/a
Ţ	n/a
ţ	n/a
Ť	n/a
ť	n/a
Ů	n/a
ů	n/a
Ű	n/a
ű	n/a
Ÿ	n/a
Ź	n/a
ź	n/a
Ż	n/a
ż	n/a
Ž	n/a
ž	n/a

Garanti og klausuler

Uafhængig af den lovpligtige garanti er dette apparat omfattet af en garanti i et år fra fakturadatoen. Garantien dækker reservedele og arbejdsløn i forbindelse med reparation ved fejl på apparatet. Hvis du gør garantien gældende, vil du blive bedt om at præsentere fakturaen. Garantien dækker dog ikke: hvis apparatets anvendelse ikke har været i overensstemmelse med instruktionerne i denne vejledning, hvis fejlen eller ødelæggelsen er opstået ved naturligt slid eller som følge af hændelser sket udenfor apparatet (f.eks.: stød, fald, udsættelse for fugt, etc.), hvis installationen ikke har været i overensstemmelse med gældende regler eller hvis der har været foretaget ændringer eller reparationer af personer, som ikke er autoriseret af fabrikanten eller forhandleren.

Bemærk: Undgå at bringe telefonapparatet i kontakt med vand. Der kan dog ved rengøring af apparatet anvendes en fugtig blød klud. Anvend aldrig opløsningsmidler (trichlorethylen, acetone osv.), da de kan beskadige apparatets plasticoverflader. Påfør aldrig rengøringsmidler ved forstøvning.
For at undgå at beskadige telefonledningen skal du sørge for at placere den korrekt i det dertil indrettede leje (se figuren)
Hovedtelefonen og telefonrørets mikrofonområde kan tiltrække metalgenstande, der kan skade hørelsen.

Tekstens angivelser er ikke kontraktlige bestemmelser og kan ændres Nogle af apparatets funktioner vil være afhængige af systemets konfigurering og aktivering af en softwarenøgle.

Overensstemmelseserklæring
Alcatel-Lucent Enterprise erklærer hermed, at produkterne, som er beskrevet i denne brugervejledning, er i overensstemmelse med de essentielle krav i henhold til Europa-parlamentets og rådets 1999/5/EF. Der kan via installatøren rekvireres en kopi af originalen af denne overensstemmelseserklæring.

Forbrug i standby:3,5V.

Alcatel-Lucent IP Touch 4068 Phone & IP Touch Bluetooth® Wireless Handset
Dette udstyr er i overensstemmelse med kapitel 15 i FCC-reglerne og med RSS-210 fra Industry Canada.
Betjeningen af apparatet er underlagt følgende to betingelser: (1) dette udstyr må ikke udsende skadelige forstyrrelser, og (2) dette udstyr skal kunne acceptere enhver forstyrrelse, herunder forstyrrelser, der kan forårsage uønsket drift.
Advarsel: alle ændringer eller tilretninger af dette udstyr, som ikke er udtrykkeligt godkendt af Alcatel -Lucent Enterprise, kan annullere FCC-godkendelsen til benyttelse af udstyret.
Udstyret er blevet testet og overholder grænserne for en digital enhed i klasse B, ifølge kapitel 15 i FCC-reglerne. Disse grænser er fastsat for at yde rimelig beskyttelse mod generende interferens i installationer i boligområder. Udstyret genererer, bruger og kan udsende radiofrekvensenergi, og kan, hvis det ikke installeres og bruges i henhold til vejledningen, forårsage generende interferens for radiokommunikation. Der gives dog ingen garanti for, at der ikke kan opstå interferens i en bestemt installation. Hvis udstyret forstyrrer radio- eller fjernsynsmodtagelse, hvilket kan konstateres ved at tænde og slukke for udstyret, opfordres brugeren til at udbedre forholdene ved at kontakte forhandleren.
Dette klasse B digitale apparat er i overensstemmelse med canadisk standard ICES-003.

Dette apparat er udformet og fremstillet, så det ikke overskrider SAR-grænsen (Specific Absorption Rate) for stråling fra RF-effekten, som er bestemt af de forskellige lande. Den målte SAR-værdi svarer til 0,0025 W/kg (den generelt godkendte maksimumgrænse er på 1,6 W/kg).

Miljøoplysninger
Dette symbol betyder, at dette produkt ved bortskaffelse skal indsamles og genvindes adskilt i EU-landene samt i Norge og Schweiz. Korrekt bortskaffelse og genvinding vil hjælpe med til at bevare naturen og undgå mulige skader for miljøet og menneskers sundhed, som kan være en følge af forkert håndtering af det brugte apparat. Kontakt den forhandler, hvor du har købt produktet, angående mere detaljeret information om indsamling og genvinding af dit gamle udstyr.

Driftsforhold
Driftstemperaturinterval: -5°C /45°C.

Akustisk stødbeskyttelse
Det akustiske niveau for det signal, der genereres af håndsættets højttaler, er mindre end 130 dBspl for et transient signal (123 dBspl i Australien) og mindre end 118 dBspl (rms) for et kontinuerligt signal (120 dBA i Australien).

Direktiv 2003/10/EC angiver risici forbundet med støj på arbejdet
Ringesignalet indgår som en del af den overordnede daglige støj på arbejdet; lydniveauet er på 105 dBA i en afstand af 60 cm fra terminalen. For at reducere støjniveauet anbefales følgende:
- reducer indstillingen (9 niveauer på 5 dB)
- programmer et gradvist stigende ringesignal.

Alcatel, Lucent, Alcatel-Lucent og Alcatel-Lucent-logoet er varemærker tilhørende Alcatel-Lucent. Alle andre varemærker tilhører deres respektive ejere. Oplysningerne i dette dokument kan ændres uden forudgående varsel. Alcatel-Lucent påtager sig ikke noget ansvar for fejl i dokumentet.
Copyright © 2008 Alcatel-Lucent. Alle rettigheder forbeholdes.

CE

MU19006AVAD-E900ed01-0843